

URTEBETETZEAK // CUMPLEAÑOS (5-14 urte / años)

IGERILEKUA JARDUEREGIN EDO ARETOA (begiraleak lagunduta) PISCINA DE ACTIVIDADES O SALA (con monitor)		KIROLDEGIKO PISTA PISTA POLIDEPORTIVA	
10 pertsonara arte Hasta 10 personas	51,95 €	12 pertsonara arte (begiraleak gabe) Hasta 12 personas (sin monitor)	51,95 €
11tik 15 pertsonara arte 11 a 15 personas	77,95 €	15 pertsonara arte (begiraleak lagunduta) Hasta 15 personas (con monitor)	77,95 €
16 pertsonatik gora A partir de 16 personas	5,20 € pertsonako / persona	16tik 30 pertsonara arte (begiraleak lagunduta) 16 a 30 personas (con monitor)	5,20 € pertsonako / persona

IGERILEKUAK JARDUEREGIN (gehienez, 20 lagun) ARETOA (gehienez, 30 lagun) KIROLDEGIKO PISTA (gehienez, 30 pertsona)

* Ezarritako prezioa ordukakoa da. Igerileku edo aretoko jardueretan denbora gehiagoz egoteko 30 minutuko zatiketa egingo da. Kiroldegiko kantxa ordubetez zatikatuko da.

* Urtebetetzeetarako erreserbak Pando Aisiako harrera-lekuan egin behar dira.

* Igerilekuetako jardueran nahitaezkoa da haurrek igerian jakitea.

* Begiralerik gabeko Kirol anitzeko kantxa erreserbatzekotan, derrigorrezkoa da ordu osoan heldu bat egotea. 13 pertsona baino gehiago egongo badira, monitorea egotea ezinbestekoa da.

* Ezarritako orduan baino 15 minutu lehenago sar daiteke aldageletara.

* Heldu batek haurrari lagunduko dio haien aldageletaraino. Hor itxaron beharko du begiraleak etorri arte. Behin jarduera eginda, begiraleek haurrak aldageletaraino eramango dituzte. Ondoren, heldu arduradunekin utziko dituzte.

* Aldageletan ez dago ezer uzterik. Norberaren gauzak armairuan utzi behar dira. Bestela, aretora, pistara edo igerilekura eraman beharko dira. Armairuak ixteko giltzarriak behar dira.

* Derrigorrezkoa da aretoan edo kiroldegiko pistan sartzeko kirolerako oinetakoak eta arropak jantzita joatea.

PISCINA DE ACTIVIDADES (máximo 20 personas) SALA (máximo 30 personas) PISTA POLIDEPORTIVA (máximo 30 personas)

* El precio marcado es precio por hora. En caso de querer más tiempo, se facturará por fracciones de 30 minutos (en actividades de piscina o sala). La cancha polideportiva se facturará por fracciones de 1 hora.

* Las reservas de cumpleaños deberán efectuarse en la recepción de Pando Aisia.

* En la actividad de piscina, es necesario que los niños y niñas sepan nadar.

* En la reserva de la cancha polideportiva sin monitor es necesaria la presencia de un adulto durante toda la hora. A partir de 13 personas es necesaria la presencia de monitor.

* Se podrá acceder a los vestuarios 15 minutos antes de la hora fijada.

* Un adulto acompañará a los niños/as hasta los vestuarios infantiles, y esperará allí hasta que sean recogidos por los monitores. Una vez que termine la actividad, los monitores llevarán a los niños a los vestuarios y allí serán entregados al adulto responsable.

* No se podrá dejar ninguna pertenencia en los vestuarios. Estas deberán guardarse en las taquillas o bien llevárselas hasta la sala, pista o piscina. Las taquillas necesitan un candado para cerrarlas.

* Es necesario acudir a sala o pista polideportiva con calzado y atuendo deportivo adecuado.

* Debekatuta dago instalazioetara abereak sartzea. Itsu-txakurrak salbuespentzat joko dira, betiere egoki identifikatuta badoaz, beren lana egiten ari badira eta higiene eta osasungarritasun baldintzak betetzen badituzte.

* Debekatuta dago instalazioetara bizikletak, patinak, skate edo bestelako ibilgailu edo tramankuluak sartzea.

* Debekatuta dago jendea eremu mugatueta sartzea.

* Debekatuta dago baloiekin edo beste objektu batzuekin jolastea aldageletan, pasabideetan, harmailetan eta kirol eremutzat hartzen ez diren eremuetan.

* Bai erreserba, bai bertaratutakoen kopurua, egiaztatu egin behar dira. Bestalde, ordainketa urtebetetzearen eguna baino astebete lehenago egin behar da.

* Behin eskaera baieztatuta, ezin izango da ez aldaketarik, ezta baliogabetzerik ere egin.

* No está permitido el acceso de animales a las instalaciones. Se exceptúan de esta prohibición los perros lazarillo, siempre que vayan debidamente identificados, estén realizando su labor y cumplan las condiciones de higiene y salubridad.

* Se prohíbe el acceso a las instalaciones con bicicletas, patines, skate o cualquier otro vehículo o artefacto.

* Está prohibido el acceso del público a las zonas restringidas.

* No está permitido jugar con balones u otros objetos en vestuarios, pasillos, gradas y todas aquellas zonas que no se consideren espacios deportivos.

* Debe confirmarse la reserva, el número de asistentes y realizar el pago con 1 semana de antelación a la fecha de cumpleaños.

* Una vez realizada la confirmación no se podrán realizar modificaciones o anulaciones.

* La reserva de cumpleaños se realizará como máximo con 30 días de antelación.

* Sólo se permitirá el acceso de una persona adulta para poder sacar fotos.